

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1967-1968.

5 DECEMBRE 1967.

Projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'année budgétaire 1967 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux années budgétaires 1966 et antérieures.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT.

TITRE I.

Dépenses ordinaires.

*Ministère des Affaires Etrangères et
du Commerce Extérieur.*

SECTION II.

Assistance technique.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus à l'étranger.

Article 34.07 (p. 36). — Dépenses relatives à la coopération en personnel.

Réduire le crédit supplémentaire demandé pour l'exercice 1967 de 6.000.000 de francs, pour être ramené de 97.000.000 à 91.000.000 de francs.

R. A 7422.

Voir :

Documents du Sénat :

6 (Session de 1967-1968) : Projet de loi;
19 (Session de 1967-1968) : Rapport;
31, 32, 36 (Session de 1967-1968) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1967-1968.

5 DECEMBER 1967.

Ontwerp van wet houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het begrotingsjaar 1967 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1966 en de vorige begrotingsjaren.

AMENDEMENTEN
VAN DE REGERING.

TITEL I.

Gewone uitgaven.

*Ministerie van Buitenlandse Zaken en
van Buitenlandse Handel.*

SECTIE II.

Technische Bijstand.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Artikel 34.07 (blz. 37). — Uitgaven met betrekking tot de bijstand met personeel.

Het bijkrediet, dat voor het dienstjaar 1967 werd gevraagd, met 6.000.000 frank te verminderen en aldus van 97.000.000 frank te verlagen tot 91.000.000 frank.

R. A 7422.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6 (Zitting 1967-1968) : Ontwerp van wet;
19 (Zitting 1967-1968) : Verslag;
31, 32, 36 (Zitting 1967-1968) : Amendementen.

Justification.

Le Gouvernement renonce à sa demande d'extension du libellé de cet article introduite en vue d'y inclure les contrats passés avec des organismes pour la réalisation de projets d'assistance en personnel dans les pays en voie de développement.

Le Gouvernement demande par contre, l'ouverture d'un nouvel article d'un montant de 6.000.000 francs, de façon à couvrir notamment les dépenses devant résulter d'un contrat de coopération en personnel conclu avec l'Université de Gand au profit de la faculté de médecine de l'Université de Butare au Rwanda, sous le numéro et le libellé suivants.

Article 34.26. — Inscire un article 34.26, libellé comme suit :

« Dépenses de toute nature résultant de contrats conclus en vue de la réalisation de projets de coopération en personnel dans les pays en voie de développement :

» Crédit sollicité : 6.000.000 de francs. »

*
**

L'amendement présenté par le Gouvernement n'exerce aucune influence sur le total des crédits supplémentaires demandés au budget ordinaire du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur pour l'exercice 1967.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

Verantwoording.

De Regering ziet af van haar verzoek tot verruiming van de formulering van dit artikel om daarin de kontrakten op te nemen, die met sommige organismen worden aangegaan met het oog op het verwezenlijken van bijstandsontwerpen met personeel in de ontwikkelingslanden.

Anderzijds vraagt de Regering een nieuw artikel ten bedrage van 6.000.000 frank te openen om inzonderheid de uitgaven te bestrijden die zullen voortvloeien uit een met de Gentse Universiteit ten behoeve van de faculteit voor geneeskunde van de Universiteit Butare in Rwanda gesloten kontrakt voor samenwerking met personeel, onder het volgend nummer en met de volgende formulering.

Artikel 34.26. — Een als volgt luidend artikel 34.26 in te voegen :

« Uitgaven van allerlei aard voortvloeiende uit kontrakten gesloten met het oog op het verwezenlijken van bijstandsontwerpen met personeel in de ontwikkelingslanden :

» Aangevraagd bijkrediet : 6.000.000 frank. »

*
**

Het amendement van de Regering heeft geen invloed op het totaal van de bijkredieten gevraagd op de gewone begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1967.

De Vice-Eerste-Minister en Minister van Begroting,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Affaires Etrangères, | De Minister van Buitenlandse Zaken,

P. HARMEL.